

# PREMIERE BIBLIOGRAPHIE - 1993

## ECRITS DE SAINT-JOHN PERSE :

### *Œuvres :*

- \**Anabase* [extraits]. Texte français. Version anglaise par T. S. Eliot. Paris, La Tilv Editeur, 1993. 35 p. ill. (Bibliothèque internationale de poésie). [portrait de Saint-John Perse par Sam Jones] [éd. bilingue].
- \**Correspondance Saint-John Perse / Jean Ballard* dans *Saint-John Perse et le Sud*, Exposition, Aix-en-Provence [Fondation Saint-John Perse], 9 octobre - 30 décembre 1993. pp. 11-55 ill. [édition établie, présentée et annotée par Joëlle Gardes-Tamine].
- \**Télégramme et lettre de Saint-Leger Leger à Richard Dehmel, Hamburg, 12 et 17 octobre 1913* dans *Souffle de Perse*, 3, janvier 1993. pp. 21-35 ill. [transcription et commentaires par Holger Chr. Holst].
- \**Lettre d'Alexis Leger à Gabriel Frizeau, Pau - 28 bre 08* [2 octobre 1908] dans *Souffle de Perse*, 3, janvier 1993. pp. 13-20. [transcription et commentaires par Albert Henry].
- \**Correspondance Alexis Leger / Dag Hammarskjöld [1955-1961]*, Paris, Fondation Saint-John Perse - Gallimard, 1993. 270 p. ill. (Publication de la Fondation Saint-John Perse). [*Cahiers Saint-John Perse*, 11] [édition

- établie, présentée et annotée par Marie-Noëlle Little].
- Mémorandum sur l'organisation d'un régime d'union fédérale européenne*, Paris, le 1er mai 1930 dans *Histoire de la construction européenne*, Paris, Puf, 1993. 384 p. [transcription et commentaires par Charles Zorgbibe] [1ère éd. s. l. s. d.] [éd. dans *Les Cahiers de la Pléiade*, X, été-automne 1950].
- \**Réception, à Marseille, des "Bibliophiles de Provence", Editeurs d'Amers* (décembre 1962) dans *Saint-John Perse et le Sud*, Exposition, Aix-en-Provence [Fondation Saint-John Perse], 9 octobre - 30 décembre 1993. pp. 57-60. [fac-similé de l'état manuscrit du discours].
- \**Tourado de Giens* [6 janvier 1971 discours prononcé devant les enfants de l'organisation *Plein Soleil*] dans *Souffle de Perse*, 3, janvier 1993. pp. 66-73. [transcription et commentaires de Jean-François Guéraud] [premier état inédit] [second état éd. dans *Prouvenço Novo*, 2, estieu 1979 et *Souffle de Perse*, 1, janvier 1991].
- \**Vents*, Paris, Compagnie typographique, 17 février 1993. 111 p. (Compagnie typographique, 31). [belle éd. de bibliophile] [préf. par le professeur Jean Bernard, maquette et impression réalisées par Robert Blanchet] [tirage limité à 88 ex. nominatifs, numérotés de 1 à 88, et 27 ex. de chapelle, numérotés de I à XXVII, sur papier à la main fabriqué spécialement par le moulin de Fleurac] [ex. VIII et X réservés à la Fondation Saint-John Perse].

### Traductions :

- \*HACOBIAN (Anna) : [Saint-John Perse] : [Amers]. Erevan : Editions Apollon, 1993. pp. 13-232. (XXe siècle, littérature française).
- \*ELIOT (T. S.) : [Saint-John Perse] : *Anabase* [extraits] = *Anabasis*. Paris : La Tilv Editeur, 1993. pp. 4-35 ill. (Bibliothèque internationale de poésie). [portrait de Saint-John Perse par Sam Jones] [1ère éd. 1930] [éd. bilingue].
- \*HACOBIAN (Anna) : [Saint-John Perse] : [Chant pour un équinoxe, Sécheresse, Nocturne, Chanté par Celle qui fut là]. Erevan : Editions Apollon, 1993. pp. 233-262. (XXe siècle, littérature française).
- \*HACOBIAN (Anna) : [Saint-John Perse] : [Exil], *ibid.*, pp. 263-288. [1ère éd. dans *Garoun*, Erevan, 8, 1992. pp. 46-49 ill.].
- \*HACOBIAN (Anna) : [Saint-John Perse] : [Neiges], *ibid.*, pp. 315-327. [pub. également dans *Garoun*, Erevan, 2, 1993. pp. 22-24 ill.].
- \*HACOBIAN (Anna) : [Saint-John Perse] : [Pluies], *ibid.*, pp. 291-314.
- \*HACOBIAN (Anna) : [Saint-John Perse] : [Poésie], *ibid.*, pp. 329-340. [pub. également dans *Garoun*, Erevan, 7, 1993. pp. 88-90 ill.].

*Adaptations :*

- \*RACOL (Maurice) : [Saint-John Perse] : Amers [extraits] = Juxtaposition (figures pour un ballet) juillet 1971. Marseille, Cy Editions, 1993. 43 p. [partition] [musique de ballet pour ensemble de cuivres et percussion] [1er concert le 8 février 1973].

***PUBLICATIONS DE LA FONDATION SAINT-JOHN PERSE :***

---

*Revues :*

- \*CAHIERS SAINT-JOHN PERSE, n° 11, Fondation Saint-John Perse - Gallimard (1993), 270 p.  
 LITTLE (Marie-Noëlle) [éd.] : *Correspondance Alexis Leger / Dag Hammarskjöld [1955-1961]*.  
 \*SOUFFLE DE PERSE, n° 3, Fondation Saint-John Perse (1993), 119 p. ill. [*Revue de l'Association des Amis de la Fondation Saint-John Perse*].  
 Pp. 6-12, ROUYERE (René) : "Alexis et Zoé : précisions et interrogations".  
 Pp. 13-20, HENRY (Albert) : "Une lettre du jeune Alexis Leger sur le Panthéisme". [sur Saint-John Perse et Gabriel Frizeau].  
 Pp. 21-35, HOLST (Holger Chr.) : "Une amitié détruite par la guerre". [sur Saint-John Perse et Richard Dehm].  
 Pp. 36-42, RACOL (Juliette) : "ANABASIS Hommes, poussières d'étoiles !". [sur Saint-John Perse et Maurice Racol].  
 Pp. 43-58, CAMELIN (Colette) : "Le peintre et le poète assembleurs de saisons : Saint-John Perse et la peinture de Braque".  
 Pp. 59-65, RADHOUE (Nebil) : "Des traducteurs arabes de Saint-John Perse : traducteurs et naufrageurs".  
 Pp. 66-73, GUERAUD (Jean-François) : "Les variantes d'un discours de Saint-John Perse". [*Tourado de Giens*, discours prononcé devant les enfants de l'organisation *Plein Soleil* le 6 janvier 1971].  
 Pp. 74-81, LABASTHE-MARNE (Pierrette) : "«Amers» : violence, délice".  
 Pp. 82-91, CASTIN (Nicolas) : "La stratégie de la négation : «Sécheresse»".  
 Pp. 92-102, CLEAC'H (Corinne) : Bibliographie sélective 1991. Première bibliographie 1992.  
 Pp. 103-113, CLEAC'H (Corinne) : Nouvelles de la Fondation.  
 Pp. 114-115 : Chroniques Persiennes.

*Catalogues d'exposition :*

- \**Dessins d'écrivain : Alexis Leger dit Saint-John Perse*, Exposition, Aix-en-Provence [Fondation Saint-John Perse], 8 janvier - 26 mars 1993. n. p. ill.

[choix des documents et catalogue réalisés par Corinne Cleac'h] [non pub.].

\**Saint-John Perse et le Sud*, Exposition, Aix-en-Provence [Fondation Saint-John Perse], 9 octobre - 30 décembre 1993. 92 p. ill.

P. 5, GARDES-TAMINE (Joëlle) : "Avant-propos".

Pp. 6-10, JEAN (Raymond) : "Oiseaux de tous les rivages".

Pp. 11-55, GARDES-TAMINE (Joëlle) : "Correspondance d'Alexis Leger / Saint-John Perse et de Jean Ballard".

P. 56, BALLARD (Jean) : "[Projet de discours au déjeuner des *Cahiers du Sud* à Marseille]".

Pp. 57-60, SAINT-JOHN PERSE : "Réception, à Marseille, des «Bibliophiles de Provence», Editeurs d'Amers (décembre 1962)". [fac-similé].

Pp. 61-90, CLEAC'H (Corinne) : "Saint-John Perse et le Sud". [présentation, notices et notes de l'exposition].

#### Travaux :

\*CLEAC'H (Corinne), GARDES-TAMINE (Joëlle) : *Table des manuscrits, des dactylographies et des épreuves de l'œuvre poétique de Saint-John Perse*, Aix-en-Provence, Fondation Saint-John Perse, mars 1993. 60 p. [inédit].

\*GROS (Claudie) : *Table de la correspondance de Saint-John Perse et à Saint-John Perse*, Aix-en-Provence, Fondation Saint-John Perse, septembre 1993. 33 p. [inédit].

#### MONOGRAPHIES ET BROCHURES CRITIQUES CONSACRÉES À SAINT-JOHN PERSE :

\*CADUC (Eveline) : *Index de l'œuvre poétique de Saint-John Perse*, Paris, Honoré Champion, 1993. 269 p. (Travaux de linguistique quantitative, 50).

\*COSS-HUMBERT (Elisabeth) : *Saint-John Perse. Poésie, science de l'être. Une lecture ontologique de l'œuvre de Saint-John Perse*, Nancy, Presses Universitaires, 1993. 553 p. (Littérature française). [éd. de *La parousie de la conscience dans l'œuvre de Saint-John Perse*, Thèse d'Etat, Université de Nancy II, 1989. 3 tomes. 1499 p.].

\*HACOBIAN (Anna) [préf. par Hacob Movses] : [*Saint-John Perse Amers*], Erevan, Editions Apollon, 1993. 356 p. ill. (XXe siècle, littérature française). [traduction d'Amers, *Chant pour un équinoxe* [l. s.], *Exil, Pluies, Neiges, Poésie*].

\*VENTRESQUE (Renée) : *Les Antilles de Saint-John Perse. Itinéraire intellectuel d'un poète*, Paris, L'Harmattan, 1993. 255 p. ill. [éd. revue et

corrigée de *La bibliothèque de Saint-John Perse des années de jeunesse à l'exil : matériau anthropologique et création poétique*, Thèse de doctorat, Université de Montpellier III, décembre 1990. 2 tomes. 565 p.].

### ***THESES ET MÉMOIRES CONSACRÉS À SAINT-JOHN PERSE :***

- \*BEIGEL (Claudine) : *L'eau nue : étude sur la symbolique de l'eau dans l'œuvre de Saint-John Perse*, Mémoire de maîtrise, Université de Paris VII, 1993. 64 p.
- \*BEL LAKHDAR (Abdelhak) : *Saint-John Perse et le romantisme (moi-monde-signé, citation et fausse citation)*, Thèse de doctorat, Université de Paris III, mai 1993.

### ***ETUDES ET ARTICLES CONSACRÉS À SAINT-JOHN PERSE :***

- \*BORNE (Etienne) : "Saint-John Perse : respirer avec l'univers" dans *France Forum*, 287-288, juillet-septembre 1993. pp. 36-38. [1ère éd. dans *France Forum*, 143-144, novembre-décembre 1975] [numéro spécial à la mémoire d'Etienne Borne].
- \*CHAMOISEAU (Patrick) : "Chanter l'île" dans *Le Nouvel Observateur*, 18, 1993. pp. 36-38. [numéro spécial *La route des îles*].
- \*GARDES-TAMINE (Joëlle) : "Mots et figures de l'exil chez Saint-John Perse", Marseille, Centre méridional de rencontres sur le XVIIème siècle, 1993. 10 p. [communication] [colloque *L'exil du XVIIe siècle à nos jours*, 30 octobre 1993] [inédit].
- GARDES-TAMINE (Joëlle) : "La subjectivité dans «Images à Crusoé»", Université de Bordeaux, 5 mars 1993. [conférence] [inédit].
- \*GARDES-TAMINE (Joëlle) : "«Une vigilante amitié» : Saint-John Perse et les «Cahiers du Sud»" dans *Jean Ballard et les Cahiers du Sud*, Marseille, Centre de la Vieille Charité, 1993. pp. 172-179. ill. [catalogue de l'exposition, Marseille, Chapelle de la Vieille Charité, 1er - 31 octobre 1993].
- LARTHOMAS (Jacques) : "La Fondation chez Saint-John Perse", Grasse, Bibliothèque Municipale, 12 mars 1993. [conférence] [inédit].
- \*LITTLE (Marie-Noëlle) [compte rendu de] SACOTTE (Mireille) : "Saint-John Perse" dans *The French Review*, Baltimore, LXVI, 5, avril 1993. pp. 825-826.
- \*LITTLE (Roger) [compte rendu de] SACOTTE (Mireille) : "Saint-John Perse" dans *French Studies*, London, XLVII, 2, avril 1993. pp. 238-239. [article en anglais].



- \*MAYAUX (Catherine) : "Perse palimpseste" dans *Recueil en hommage à la mémoire d'Yves-Alain Favre*, Pau, Presses Universitaires de Pau, 1993. pp. 129-134. (Publication du Centre de Recherches sur la poésie contemporaine).
- \*PLANCHE (Alice) : "«Les Rois Confédérés du ciel mènent la guerre [...]» (Regards de Saint-John Perse sur le ciel étoilé)" dans *Mélanges Daspre*, 15, 1993. pp. 316-324. (Publication de la Faculté des Lettres de Nice).
- \*SAMANIEGO (Filoteo) : "Estructuras poeticas del viento", El Cairo, 2 de abril de 1993. 8 p. [inédit].
- \*THIEBAUT (Claude) : "Les Leger à la Guadeloupe : de Prosper au futur Saint-John Perse" dans *Dictionnaire encyclopédique Désormeaux*, Fort-de-France, Editions Désormeaux, 1993. tome 5. pp. 1553-1556 ill.
- VENTRESQUE (Renée) : "Alexis Leger et Gauguin : un allié substantiel occulté" dans *Les mots, La vie*, 8, 1993.

#### **MONOGRAPHIES ET BROCHURES CRITIQUES EN PARTIE CONSACRÉES À SAINT-JOHN PERSE :**

- \*BERGER DE NOMAZY (Monique) [éd.] : *Etat numérique des fonds de la correspondance politique et commerciale. Guerre 1939-1945. Londres-Alger* ("Dossier Leger Alexis consultable à partir du 1er janvier 2005"), Paris, Imprimerie Nationale, 1993. Tome 1. p. 54. (Ministère des Affaires Etrangères, Archives).
- CORNEC (Gilles) : *L'Affaire Claudel*, Paris, Gallimard, 1993. 245 p. (L'Infini).
- DOUMET (Christian) : *Victor Segalen. L'origine et la distance*, Seyssel, Champ Vallon, 1993. 171 p. (Champ poétique).
- DUFAY (Philippe) : *Jean Giraudoux*, Paris, Julliard, 1993. 509 p.
- DU REAU (Elisabeth) : *Edouard Daladier*, Paris, Fayard, 1993.
- LA PRAIRIE (Yves) [éd.] : *Les plus beaux poèmes sur la mer*, Paris, Le Cherche-midi, 1993. 204 p. (Espaces).
- MARTIN DU GARD (Roger) [éd. par Claude Sicard] : *Journal 1919-1949 suivi de Textes autobiographiques 1950-1958*, Paris, Gallimard, 1993. 2 tomes. 2626 p. (Bibliothèque de la Pléiade).
- RADFORD (Daniel) : *Le maître-pièce*, Paris, Editions du Rocher, 1993. 355 p.

Corinne CLEACH  
Assistante de direction.